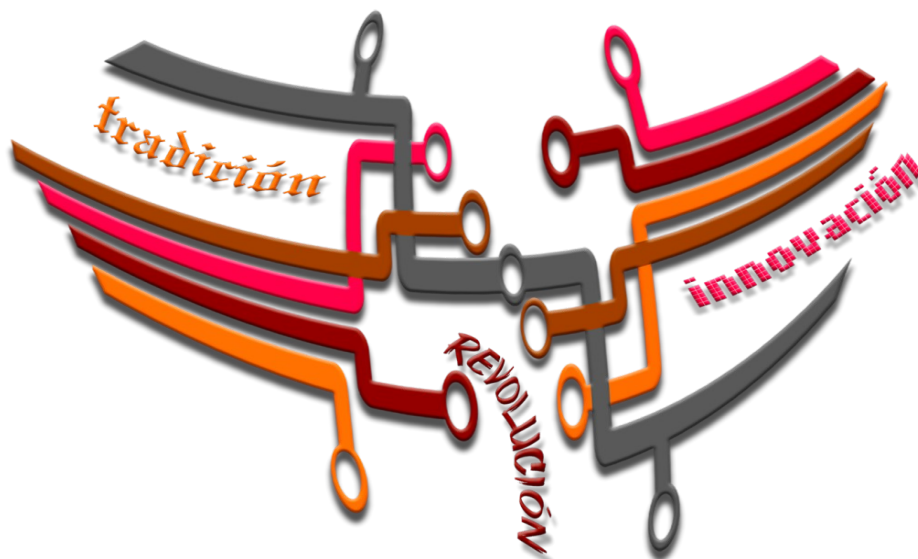


**II COLLOQUE HERMĒNEUS DE TRADUCTION ET  
D' INTERPRÉTATION**

**MÉDIATION LINGUISTIQUE ET SCIENCES  
HUMAINES: TRADITION, INNOVATION, RÉVOLUTION**

**Faculté de Traduction et d'Interprétation  
Campus Universitaire Duques de Soria  
Université de Valladolid**

**Soria, du 6 au 8 mai 2020**



**PREMIÈRE CIRCULAIRE**

**Le comité de rédaction de la revue *Hermēneus*, en collaboration avec le célèbre groupe de recherche TRADHUC (Traduction humaniste et culturelle), de la Faculté de Traduction et d'Interprétation de Soria, Université de Valladolid, organise son II Colloque Hermēneus de Traduction et d'Interprétation. À cette occasion, une réflexion sur la traduction et les sciences humaines sera proposée, au regard de la**

**tradition mais aussi de l'innovation, sans oublier que nous sommes d'ores et déjà plongés dans la révolution.**

**Ainsi, les chercheurs intéressés sont invités à présenter leurs propositions de communications et leurs posters avant le 30 septembre 2019. Ces propositions devront inclure : le titre, un résumé de 350 mots dans la langue d'exposition, cinq mots clés et le rattachement professionnel du participant ainsi que ses coordonnées complètes. Une réponse sera apportée à ces propositions avant le 31 octobre 2019. Les propositions seront admises en trois langues : espagnol, français et anglais. L'envoi se fera à l'adresse suivante : [coloquio.hermeneus.trad@uva.es](mailto:coloquio.hermeneus.trad@uva.es).**

**Site du Colloque:**

<http://albergueweb1.uva.es/hermeneus/?p=2044&lang=fr>

**De l'importance sera accordée à l'originalité de la proposition, à la méthodologie, et notamment à la présentation d'un aspect novateur voire révolutionnaire sur la tradition millénaire de la traduction dans le domaine des sciences humaines. Dans ce sens, toutes les orientations liées à la traduction et à l'interprétation appliquées à l'étude de la traduction des sciences humaines seront les bienvenues, entres autres, historiques, culturelles, littéraires, didactiques, professionnelles, sociologiques, technologiques, documentaires, audiovisuelles, etc.**

**Les suggestions des domaines d'intérêts suivants pourront néanmoins être enrichies avec d'autres propositions :**

- o Informatique humaniste et traduction**
- o Récupération et diffusion de traductions humanistes**
- o Adaptation et transcréation de textes humanistes**
- o Traduction humaniste intersémiotique**
- o Bases de données, corpus et recours pour la traduction des sciences humaines**
- o TIC y traduction humaniste**
- o Innovation en didactique de la traduction humaniste**
- o Nouveautés méthodologiques autour de la traduction humaniste**
- o Aspects professionnels de la traduction humaniste**
- o Le monde de l'édition et la traduction humaniste**
- o Sciences humaines audiovisuelles et la traduction**

## **INSCRIPTION**

**Intervenants: 100 € (paiement comptant, 31 janvier 2020), 120 € (après la date limite). Participation avec des posters: 65 €, 75 € (après la date limite)**

**Auditeurs: 50 € (remise d'une attestation).**

## **PUBLICATION**

**La publication d'une monographie collective sera réalisée dans une prestigieuse maison d'édition, une fois les propositions soumises à une évaluation par les pairs.**

## **COORDINATEURS**

**Cristina Adrada Rafael, Université de Valladolid  
Juan Miguel Zarandona, Université de Valladolid**

## **COMITÉ D'ORGANIZATION**

**Rocío Anguiano Pérez, Université de Valladolid  
Verónica Arnáiz Uzquiza, Université de Valladolid  
Lieve Behiels, Katholieke Universiteit Leuven  
Céire Broderick, University College Cork, Irlande  
Carmen Cuéllar Lázaro, Université de Valladolid  
Tamara Pérez Fernández, Université de Valladolid  
Christophe T. R. Rabiet, Université de Valladolid  
Jaime Sánchez Carnicer, Université de Valladolid  
María Teresa Sánchez Nieto, Université de Valladolid**

## **COMITÉ SCIENTIFIQUE**

**Comité scientifique de la revue HERMÈNEUS**

## **COLABORATEURS**

**GIR TRADHUC. Traduction Humaniste et Culturelle (Uva)**

## **SPONSORS**



